

Kellfri[®]

35-VKM200

35-VKM250

35-VKM280

PYSTYLEIKKURI



LUE KÄYTTÖOHJE HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÖNOTTOA!

ALKUPERÄINEN KÄYTTÖOHJE

JOHDANTO

Kiitos, kun valitsit Kellfri AB:n tuotteen. Noudattamalla käyttöopasta ja käyttämällä tervettä järkeä pääset nauttimaan tuotteen käytöstä vuosien ajan. Kellfrin laitteet ja tuotteet on tarkoitettu itsenäiselle tilalliselle, joka asettaa suuret vaatimukset toimivuuden suhteen.

TUOTETIEDOT

Kellfrin pystyleikkuri on tehty selviämään tehokkaasti kaikesta nurmipenkereiden leikkauksesta/siistimisestä vesakkojen raivaukseen ja sängin sekä oljen silppuamiseen. Roottorin suuren nopeuden avulla Y-malliset (vasaraterät mallissa VKM175) terät pystyvät leikkaamaan ja katkomaan kaikenlaista kasvustoa. Vahva kolmiorunkorakenne takaa Kellfrin pystyleikkurin voiman ja vakauden. VKM 175 on varustettu tukitelalla. Malleissa VKM200/250/280 on suuret kantopyörät 600 x 9 vakiona. Ne voidaan säätää toivotun leikkuukorkeuden mukaan. Koneet toimitetaan täydellisesti varustettuina voimanottoakselilla.

KONEEN TEHTÄVÄ

Laite on tarkoitettu ainoastaan ruohon leikkaukseen, ja se pystyy raivaamaan myös vähäistä vesakkoa. Sopii myös sängin ja oljen silppuamiseen.

TEKNISET TIEDOT	35-VKM200	35-VKM 250	35-VKM280
Leveys	2 000 mm	2 500 mm	2 800 mm
Paino	560 kg	592 kg	650 kg
Hydraulinen sivuttaissiirto	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Voimanottoakseli	Vakiona	Vakiona	Vakiona
Pyörä	6.00-9	6.00-9	6.00-9
Tehon tarve	40 - 45 hv	45 - 60 hv	50 - 70 hv
Terät	64 kpl	80 kpl	88 kpl
Kantopyörä 600 x 9	Vakiona	Vakiona	Vakiona

TURVALLISUUSTIETOJA


Ennen kuin työväline otetaan käyttöön sinun on omasi ja muiden turvallisuuden vuoksi perehdyttävä turvallisuustietoihin ja käyttöoppaaseen siten, että ymmärrät niiden sisällön. Pidä aina turvallisuustiedot ja käyttöohje laitteen tai tuotteen käyttäjän helposti saatavilla. Muista, että on sekä omasi että muiden turvallisuuden kannalta hyväksi, jos kertaat turvallisuustiedot silloin tällöin. On tärkeää, että käyttäjä ymmärtää seuraavan asian: terve järki ja yleinen turvallisuustietoisuus eivät ole sisäänrakennettuina koneeseen, vaan ne ovat käyttäjän vastuulla.

Jos käyttöohje vahingoittuu tai katoaa, uuden voi tilata osoitteesta:

Kellfri OY, Pielleslehdontie 2, 41310 LEPPÄVESI

Yleiset turvallisuustiedot voi myös ladata Kellfrin kotisivulta: www.kellfri.se/FI

Älä käytä laitetta tai tuotetta, jos tunnet itsesi sairaaksi tai väsyneeksi tai olet nauttinut alkoholia. Älä käytä laitetta myöskään, jos olet voimakkaiden lääkkeiden tai päihteiden vaikutuksen alainen tai jos kärsit masennuksesta tai psyykinen terveydentilasi ei ole vakaa. Noudata aina yleisiä liikennesääntöjä ja eläinsuojelumääräyksiä. Alle 15-vuotiaat henkilöt ja psyykkisesti sairaat henkilöt eivät saa käyttää laitetta.



Varoitus!

Työvälineen alkuperäistä rakennetta ei saa missään oloissa muuttaa ilman valmistajan lupaa. Luvattomat muutokset ja/tai lisävarusteet voivat aiheuttaa hengenvaarallisia vammoja tai kuoleman käyttäjälle tai muille.

TUOTETURVALLISUUSTIEDOT

- Perehdy ohjekirjan sisältöön ennen koneen käyttöönottoa.
- Älä koskaan työnnä käsiä tai jalkoja koneen alle pysäyttämättä ensin laitetta ja traktorin moottoria
- Älä koskaan poistu laitteen luota traktorin moottorin ollessa käynnissä. Sammuta moottori, kun poistut laitteen luota lyhyeksikin ajaksi.
- Laite on aina kytkettävä irti ennen huolto- tai kunnossapitotöitä.
- Ainoastaan kuljettaja saa olla työn aikana koneen lähetyvillä.
- Älä käytä leikkuria, jos kaikkia suojia ei ole kiinnitetty oikein.
- Voimanottoakselin on oltava suojattu koko pituudeltaan.
- Varmista, että varmuusketju on hyvin kiinnitetty.
- Älä jätä laitetta ylös nostettuun asentoon. Hydrauliiikan paine saattaa laskea ja laite saattaa pudota alas.
- Älä yritä irrottaa jumittuneita kappaleita koneen käydessä. Varmista, että moottori on sammunut ja roottori pysähtynyt, ennen kuin teet koneelle mitään.
- Älä käytä leikkuria, jos havaitset paljon tärinää, pysäytä kone heti ja tarkista huoltosuunnitelma.
- Älä kiipeä leikkurin päälle!

VAROITUSTARRAT

Varmista, että varoitustarrat ovat aina hyvin näkyvillä ja puhdista ne tarvittaessa. Älä ruiskuta painepesurilla suoraan kohti tarraa. Jos tarra repeytyy tai muuten vahingoittuu, tilaa uudet tarrat.

SYMBOLI	SELITYS
	Lue käyttöopas! Ennen työn aloittamista Varoitus! Ennen koneen kunnossapito- ja huoltotöiden aloittamista sekä käynnistystä ja pysäytystä, traktorin moottori on pysäytettävä ja virta-avain irrotettava virtalukosta.
	VAROITUS! Pyöriviä teriä!
	VAROITUS! Pyörivä voimanotto!
	Varoitus Vaaravyöhyke! Vaaravyöhyke 25 m Kunnioita laitteen vaaravyöhykettä!
	Varoitus Vahingonvaara lapsille!
	Varoitus Koneen lähellä oleskelu kielletty
	CE-merkki Työvälineelle on myönnetty CE-merkki.

OHJEET JA HÄTÄTILANTEET

Soita hätätilanteessa yleiseen hätänumeroon 112.

Pidä matkapuhelin tai hätäpuhelin aina ulottuvilla, kun työskentelet yksin. Ensiapupakkauksen ja palonsammuttimen pitää olla helposti saatavilla kaiken työn, ylläpidon ja huollon aikana. Hätätoimenpiteenä pysäytä traktorin moottori.

HENKILÖKOHTAINEN SUOJAVARUSTUS

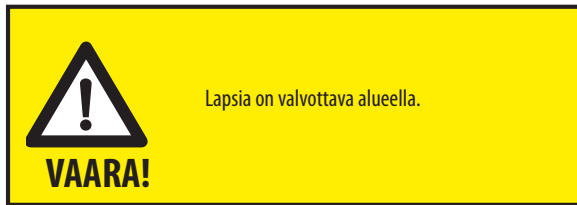
Käytä aina sopivia vaatteita ja kenkiä. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja, kun työskentelet laitteella tai tuotteella. Sido pitkä tukka, kun työskentelet laitteella, jossa on pyöriä osia. Pidä käytön aikana aina sopivia suojakäsineitä, -laseja ja kuulosuojaimia. .



YMPÄRISTÖ

Tarkista, että ympäristössä ei ole muita ihmisiä tai esineitä, ennen kuin kytket laitteen tai käytät sitä. Vakavien henkilövahinkojen riski. Ole erityisen tarkka, jos alueella, jossa laitetta tai tuotetta käytetään tai säilytetään, on lapsia. Tarkista, ettei työskentelyalueella ole matalalla roikkuvia sähköjohtoja. Työskentele varovasti kaltevassa maastossa ja oijen läheisyydessä. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden tai tuotteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäväksi. Älä koskaan jätä roskia lojumaan työskentelyalueelle. Pidä työpinnat puhtaina. Kunnioita aina laitteen vaaravyöhykettä.

ÄLÄ anna kenenkään olla koneen/työlaitteen kyydissä!



TOIMENPITEET ENNEN KÄYTTÖÄ

Perehdy huolellisesti turvaohjeiden ja käyttöohjeen sisältöön. Varmista, että ymmärrät turvallisuustietojen ja käyttöoppaan sisällön ja varoitustarrojen merkitykset. Käytä käytön yhteydessä tervettä järkeä sekä sopivia henkilökohtaisia turvallisuusvarusteita. Tarkista aina käytettävän koneyhdistelmän suorituskyky. On tärkeää, että nämä sopivat yhteen tyydyttävällä tavalla. Näin varmistat työlaitteen tai tuotteen toiminnan ja omasi ja muiden turvallisuuden. Tarkista aina laitteen tai tuotteen kunto ennen käyttöä. Korjaa tai vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Voitele liikkuvat osat ja tarkista, että kaikki pultit ja mutterit ovat tiukalla. Korjaa tarvittaessa.

Opettele ja paina mieleen oikea työtapo. Aloittelijan pitää käyttää laitetta hitaalla nopeudella, kunnes on oppinut sen toimintatavan. Käyttäjän/asiakkaan vastuulla on, että käyttäjä hallitsee tilanteen. Mikäli vaikuttaa siltä, että kone on käyttäjälleen vaarallinen, sitä ei pidä ottaa käyttöön.

Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja asennukset ovat tukevasti paikoillaan ja että kaikki pakkaus-/kuljetusmateriaalit, kuten teipit, teräsvanteet köydet ym., on irrotettu.

KYTKENTÄ

- Kytke laite traktorin taaempaan kolmipistekytkentään.
- Kytke voimanottoakseli. Kiinnitä ketju hyvin.
- Liitä hydrauliletkut. Nosta laite ylös ja tarkista toiminta.
- Laite on käyttövalmis.
maan päällä, vaan laite maata vasten nojaten.
- Huuhtelee laite tarvittaessa.



Varoitus!

Turvallisuuden varmistamiseksi tuotetta saa käyttää vain näissä ohjeissa kuvatulla tavalla. Käyttäjä vastaa siitä, että ohjeet luetaan kokonaan ja niitä noudatetaan.

KÄYTTÖ

Vain henkilöt, jotka ymmärtävät turvallisuustietojen ja käyttöohjeen sisällön, saavat käsitellä laitetta tai tuotetta. Ole tarkka työskennellessäsi laitteen tai tuotteen kanssa ja käytä laitetta tai tuotetta vain käyttöohjeessa kuvattavalla tavalla. Työskentelyyn sellaisten laitteiden kanssa, joissa on liikkuvia osia, liittyy vaara puristuksiin joutumisesta Työskentele varovasti sellaisten laitteiden kanssa, joissa on hydraulisia letkuja, sillä paineistettu öljy voi läpäistä ihon. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos näin tapahtuu. Työskentele aina yksin sellaisten laitteiden kanssa, jotka on tarkoitettu yksin käytettäväiksi. Älä koskaan ylikuormita työvälinettä ja kunnioita työvälineen vaaravyöhykettä. Alenna nopeutta työskennellessäsi kaltevassa ja epätasaisessa maastossa.



Varoitus!

Älä koskaan käytä laitetta tai tuotetta, jossa on vialliset turvallisuusvarustukset.

KULJETUS JA SÄILYTYS

Tarkista, että alueella ei ole henkilöitä tai esineitä kuljetuksen aikana. Ole aina erityisen varovainen kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Varmista, että laite tai tuote on hyvin kiinnitetty ja että mahdolliset kuljetusvarmistukset on asennettu. Sijoita kuorma aina mahdollisimman matalalle. Kunnioita vaaravyöhykettä myös kuljetuksen ja siirtämisen aikana. Kuljetuksen aikana kukaan ei saa mennä roikkuvan kuorman alle. Kuljetukseen käytettävissä vaunuissa pitää olla toimivat jarrut. Säilytä laite tai tuote aina kuivassa paikassa mieluiten katon alla, kun sitä ei käytetä. Varmista, että laite tai tuote pysyy paikoillaan eikä ole vaarassa kaatua. Älä koskaan anna lasten leikkiä säilytyspaikalla. Ota huomioon kaatumisvaara! Ennen pitkäaikaissäilytystä kone on puhdistettava ja voideltava huolellisesti.

YLLÄPITO JA HUOLTO

Varmista, että vaunu seisoo vakaasti eikä ole vaarassa kaatua huollon aikana. Vaihda vahingoittuneet tai kuluneet osat vahinkoriskien vähentämiseksi. Suorita ylläpito, huolto ja tarkistukset suositusten mukaisesti. Käytä ainoastaan varaosia, joiden suorituskyky vastaa alkupeleistä, vähentääksesi vahingon vaaraa. Vain pätevä henkilö saa suorittaa mitään korjauksia tai sähkökytkentöjä.

- Tarkista työvälineen kunto säännöllisesti, jotta vahinkoja ei pääse tapahtumaan. Mikäli havaitset halkeamia, vääntymistä, väljyyttä tai väsymystä, keskeytä työ ja korjaa vika. Vaihda kuluneet osat. Voitele liikkuvat osat säännöllisesti.
- Älä koskaan ala tehdä hydrauliosien korjauksia, ennen kuin järjestelmän paine on varmasti päästetty pois.
- Älä koskaan tee töitä roikkuvan kuorman alla.
- Tarkista, että kaikki kytkennät on kiristetty ylläpidon ja huollon jälkeen. Testaa kone aina ennen käytön aloittamista.
- Tarkista kaikki osat kulumien varalta ja tarvittaessa kiristä pultit, kytkimet ja letkut.
- Jos hydrauliletkuissa näkyy halkeamia tai kulumia, vaihda letkut välittömästi.
- Tarkista, että letkut eivät pääse hankautumaan teräviä reunoja vasten. Tarvittaessa korjaa tilanne.
- Kiristä mahdolliset vuotavat kytkennät. Älä kiristä kytkentöjä tarpeettomasti. Ylikuormitus voi vahingoittaa niitä.

HUOLTO

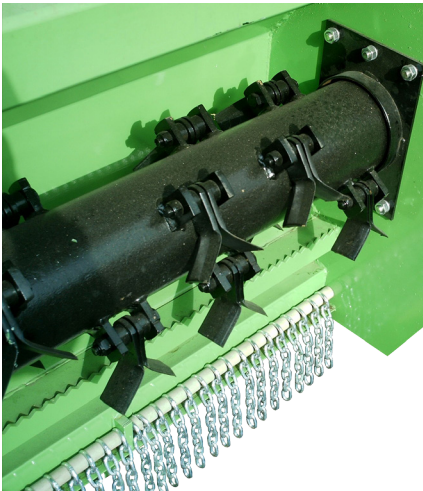
VÄLI

Terät	Ennen jokaista käyttökertaa	Vaihda kaikki vialliset terät. Terävät terät antavat paremman tuloksen. Pultit on kiristettävä kunnolla vaihdon yhteydessä.
	Käytön aikana	Kuuntele poikkeavien äänten varalta
	Joka käyttökerran jälkeen	Tarkista
Vaihdelaatikko	Ennen jokaista käyttökertaa	Tarkista taso: 1,5-1,8 L Öljytyyppi: Vaihdelaatikkoöljy 80/90
	50 käyttötuntia	Ensimmäinen öljynvaihto
	100 käyttötuntia tai vähintään kerran vuodessa	Öljynvaihto
Roottori	20 käyttötuntia	Voitelu
Hihnat	Ennen jokaista käyttökertaa	Hihnojen kiristys. Painettaessa hihnan tulee liikkua 20 mm.
Hydrauliikka	Ennen jokaista käyttökertaa	Tarkista, että kaikki letkut ovat ehjiä, kytkettyinä ja että ne eivät vuoda.
Laite	Joka käyttökerran jälkeen	Huuhtele multa ja ruoho pois vedellä

VIKA	TOIMENPIDE
Pystyleikkuri leikkaa epätasaisesti tai huonosti	Tarkista, että terät ovat ehjiä ja että ne on kiinnitetty oikein. Säädä tukitela ja tarkista, että se on kiinnitetty oikein. Tarkista mahdolliset kiilahihnat ja kiristä tarvittaessa
Leikkuvääni muuttuu	Tarkista puristin. Tarkista kiilahihnojen kireys. Tarkista terät.
Tärinää	Tarkista terät.
Hydrauliikka ei toimi	Tarkista letkut ja liitokset

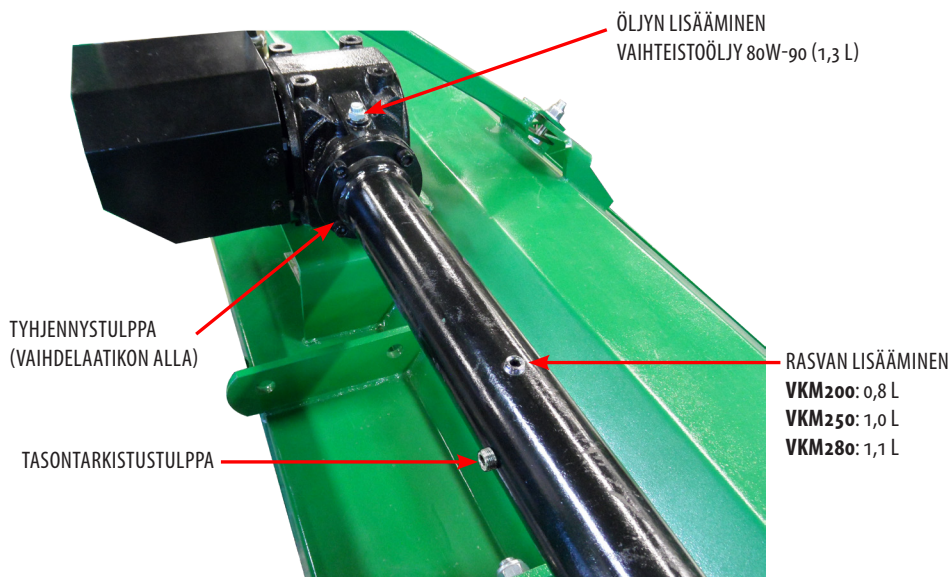
KIERRÄTYS

Romutuksen yhteydessä laite pitää purkaa ja kuljettaa kunnan tarkoitukseen varaamaan paikkaan. Kysy lisätietoja kunnaltasi.



VKM-TERÄ
120 X 55 MM

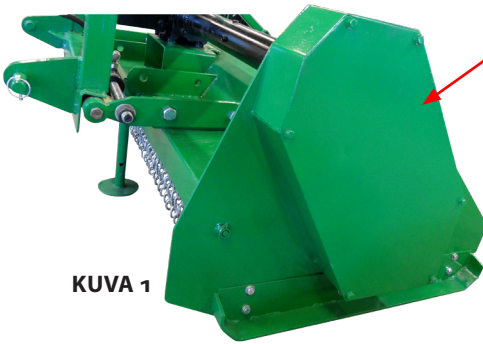
VAIHDELAATIKKO



VAIHDELAATIKON
TASONTARKISTUSTULPPA

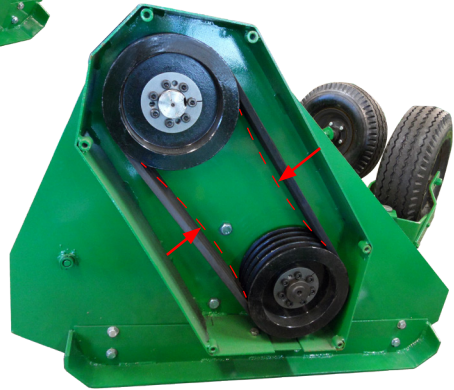


HIHNNAN SÄÄTÖ



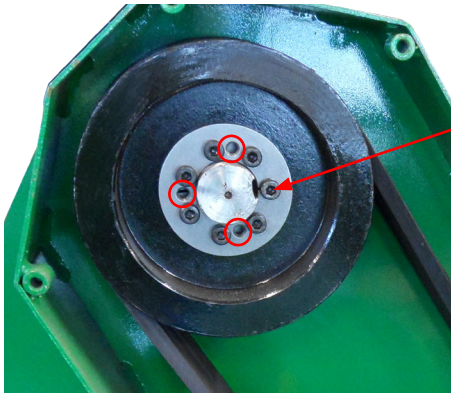
KUVA 1

TARKISTA HIHNNAN KIREYS SÄÄNNÖLLISESTI
Painettaessa hihnan on liikuttava 20 mm
(katso kuva 2)



KUVA 2

TARKISTA JA KIRISTÄ KIILAHIHNA TUNNIN AJON JÄLKEEN!



Hihnapyörän pultit on kiristettävä säännöllisin välein

Kiristysholkin pitäminen paikallaan hihnan tai hihnapyörän
vaihdon yhteydessä:

- Löysää ja irrota 3 pulttia hihnapyörästä
- Asenna ne kiristysholkin kierteillä varustettuihin reikiin
(katso merkityt reiät kuvassa)
- Irrota sitten loput pultit.
- Vaihda hihna/hihnapyörä ja kiinnitä sitten kaikki pultit
takaisin.
- Kiristä hihna tai tarkista sen kireys, säädä tarvittaessa.

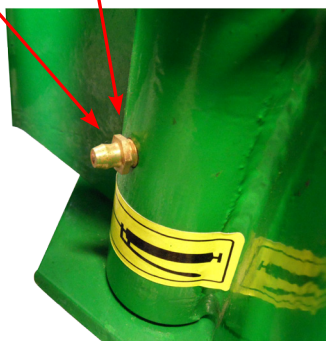


VOITELUKOHDAT

Voitele rasvanipat säännöllisesti ja lisäksi joka kerta, kun huuhtelet koneen, jotta huuhtelun aikana laakereihin päässyt vesi poistuu.

Riittämätön voitelu saattaa aiheuttaa liiallista kulumaa ja mekaanisia vikoja. Käytä yleisvoiteluainetta.

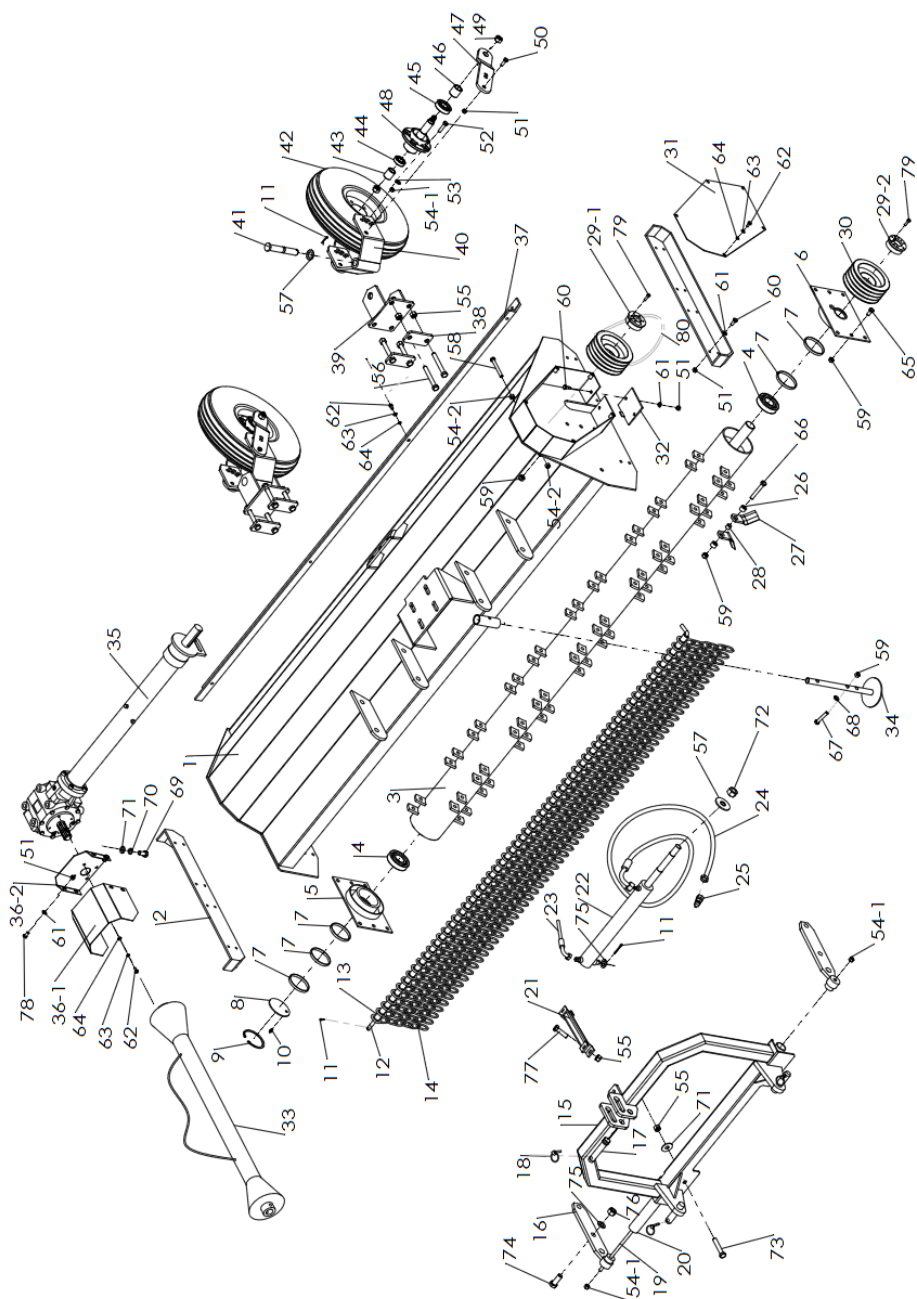
TÄRKEÄÄ! Älä käytä liikaa voiteluainetta. Näkyvillä olevaan rasvaan kertyy helposti likaa, joka lisää kulumista. Kuivaa voitelun jälkeen ylimääräinen rasva rasvanipoista ja laakereista.





NRO	KUVAUS	MÄÄRÄ
1	RUNKO - PÄÄYKSIKKÖ	1
2	KIINNITYSRAUTA	2
3	TELA	1
4	LAAKERI 1309	2
5	LAAKERIKOTELO - VASEN	1
6	LAAKERIKOTELO - OIKEA	1
7	Ø100 VÄLIKAPPALE	
8	KANSI	1
9	LUKKORENGAS	1
10	RASVANIPPA	4
11	SAKSISOKKA	4
12	KETJUAKSELI	1
13	KETJUN VÄLIKAPPALE	
14	KETJU	
15	KOLMIPISTEKIINNITYS	1
16	JOHDELEVY	2
17	LUKKOSOKKA	1
18	LUKKOSOKKA	3
19	AKSELI	1
20	PUTKI	1
21	TUKILEVY	1
22	SYLINTERI	1
23	2,1 M HYDRAULIIKKA- LETKU	1
24	2,6 M HYDRAULIIKKA- LETKU	1
25	HYDRAULIIKKALIITIN	2
26	TERIEN VÄLIKAPPALE VKM200	64
	VKM250	80
	VKM280	88
27	TERÄ VKM200	64
	VKM250	80
	VKM280	88

NRO	KUVAUS	MÄÄRÄ
28	VÄLIKAPPALE TERIEN VÄLISSÄ VKM200	32
	VKM250	40
	VKM280	44
29-1	HOLKKI Z6-40X80	1
29-2	HOLKKI Z6-45X80	1
30	HIHNAPYÖRÄ	2
31	HIHNASUOJUS	1
32	KANSI	1
33	VOIMANOTTOAKSELI	1
34	TUKIJALKA	1
35	VAIHDELAATIKKO	1
36-1	SUOJAPELTI	1
36-2	SUOJAPELTI	1
37	RAUTALEVY	1
38	KIINNITYS	4
39	PYÖRÄN KIINNITYS	2
40	PYÖRÄN HAARUKKA	2
41	SOKKA	2
42	PYÖRÄ	2
43	Ø35 VÄLIKAPPALE	2
44	LAAKERI 6205	2
45	LAAKERI 6306	2
46	Ø40 VÄLIKAPPALE	2
47	ASENNUSLEVY	4
48	PYÖRÄNLAAKERIN PIDIN	2
49	LUKKOMUTTERI M18	4
50	PULTTI M10 X 30	8
51	LUKKOMUTTERI M10	30
52	PULTTI M12 X 45	10
53	SUORA ALUSLEVY Ø12	10



NRO	KUVAUS	MÄÄRÄ
54-1	LUKKOMUTTERI M12	12
54-2	MUTTERI M12	2
55	LUKKOMUTTERI M16	12
56	PULTTI M16 X 120	8
57	SUORA ALUSLEVY Ø24	2
58	PULTTI M12 X 100	1
59	LUKKOMUTTERI VKM200	46
	VKM250	54
	VKM280	58
60	PULTTI M10 X 25	18
61	SUORA ALUSLEVY Ø10	18
62	PULTTI M8 X 15	17
63	LUKKOALUSLEVY Ø8	17
64	SUORA ALUSLEVY Ø8	17
65	PULTTI M14 X 25	12
66	PULTTI VKM200	32
	VKM250	40
	VKM280	44
67	PULTTI M14 X 80	1
68	SUORA ALUSLEVY Ø14	1
69	PULTTI M16 X 30	4
70	LUKKOALUSLEVY Ø16	4
71	SUORA ALUSLEVY Ø16	6
72	LUKKOMUTTERI M24	1
73	PULTTI M16 X 90	2
74	PULTTI M20 X 50	4
75	SUORA ALUSLEVY Ø20	5
76	LUKKOMUTTERI M20	4
77	PULTTI M16 X 55	2
78	PULTTI M10 X 15	4
79	RUUVI M8 X 25	14
80	HIHNA B1320	4

TAKUUEHDOT

- | | |
|------------------------|--|
| Takuun voimassaoloaika | • Kellfri-takuu on voimassa 12 kuukautta ostopäivästä |
| Takuu korvaa | • Korvaus kattaa vaihto-osat todetun materiaali- tai valmistusvirheen johdosta. |
| Takuu ei korvaa | • Työkustannuksia
• Matkakustannuksia
• Konetta, jota ostaja on muuttanut/muutattanut.
• Mahdollisia koneen vahingoittumisesta aiheutuneita seurauskustannuksia.
• Vahinkoja, jotka johtuvat koneen normaalista kulumisesta, puutteellisesta huollosta, käyttäjän kokemattomuudesta tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käytöstä.
• Kuluja osia kuten letkuja, tiivisteitä, öljyä ja hihnoja. |

EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

KONEEN EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS, ALKUPERÄINEN

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgratan 6

532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: VERTIKALKLIPPARE

Typ: 35-VKM200, 35-VKM250, 35-VKM280

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG.

Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD 2014-05-27

Kellfri AB kehittää jatkuvasti tuotteitaan ja pidättää siksi oikeuden tehdä muutoksia muun muassa rakenteeseen ja ulkonäköön ilmoittamatta siitä etukäteen.

ASIAKASPALVELU

Olette aina tervetullut esittämään näkökohtia tai kysymyksiä laitteistamme ja tuotteistamme.

Kellfri OY

Ota yhteyttä:

Puh: +358 (0)207 229130

Fax: +358 (0)207 229131

Sähköposti: info@kellfri.fi